

# ecos



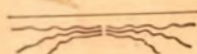
Revista  
Semanal  
Ilustrada



Julio

22

Domingo



San José, C. R.

Imprenta BORRASE Hermanos

1928

Señorita Marta Lizano

Precioso exponente de belleza herediana que reúne en sí las cualidades  
de las viejas familias ilustres de nuestras tierras provinciales

25 cts.



## SALON COLUMBIA

Surtido completo de discos de moda  
y de ópera de los más insignes  
artistas:

### VIVA-TONAL

es como LA MISMA VIDA  
el

### Salón Columbia

Proporciona a usted toda clase de  
modelos de VIVATONAL así como  
discos eléctricos COLUMBIA y la  
nueva y lujosa:

### Viva - Tonal Portable

### AGENTES GENERALES ARANGO & Co.

Frente a la Ferretería Macaya

### SUB-AGENCIAS

SAN JOSE

ALAJUELA

Font & Nieto

Arango & Co. S. A.

Cigarrería Antillón Hnos.

Mendibelso & Co.

PUNTARENAS

Puntarenas  
Commission

CARTAGO

Arango & Co. S. A

SAN RAMON

Ernesto Rodríguez

LIMON

Jack Orane

# ecos

Una semana más

## Una necesidad que se impone

Con motivo de sucesos acaecidos al tratar de nombrarse la nueva Directiva de "Electriona", y que no discutiremos porque nos lo veda la más elemental prudencia, se ha puesto sobre el tapete la nacionalización de la energía eléctrica. Si algún asunto para el futuro desarrollo de Costa Rica, existe de trascendencia y positiva importancia, es sin ningún género de duda éste, que entraña la riqueza del porvenir, y el campo de aprovechamiento industrial que de él puede deducirse.

La más poderosa fuente de riqueza que posee nuestra República, desgraciadamente intacta hasta el momento presente, es el aprovechamiento y captación de su fuerza hidráulica transformable en energía

### CARMOL

El mejor remedio para resfríos o cualquier molestia de las vías respiratorias.

Echando unas gotas en una vasija con agua caliente se inhala el vapor que se levanta y el buen resultado está garantizado.

Se vende al precio de ₡ 2.00 frasco donde

EDGAR KNOHR & CIA.

eléctrica. En la moderna disposición industrial no existe posible desarrollo sin el factor electricidad. Todas las naciones lo han comprendido así y controlan su propia producción nacionalizándola. Salvaguardando con ello su propia independencia económica, y si se mira más lejos con espíritu patriótico su independencia y libertad. Nacionalizar primero, municipalizar después — que los conceptos que expresan estas palabras nunca fueron antitéticos —

### SUMARIO:

*Nueva Farándula*, por RAMÓN GÓMEZ DE LA SERNA.

*Alas Vivas* (verso), por MANUEL SEGURA.

*Arte de Vanguardia en América*, por JOSÉ F. VILLALOBOS.

*La higiene y el baño español*, por JULIO CAMBA.

*El hombre que vendió su risa* (cuento), por LEOPOLDO TORRE RÍOS.

*La princesa mendiga* (versos), por GASTÓN DOREL.

*El fatalismo de la esposa del Caid*, por ENRIQUETA CÉREI.

*Reportajes a vuela pluma*, por F. PANSOE.

*Informaciones, teatros, modas, Anécdotas etc.*

representa el mejoramiento colectivo de la nación y el disponer el Tesoro de fuertes ingresos, menos onerosos y desde luego más dignos, que otros ingresados en concepto de rentas — como la de licores — y a los que por honra de la República debe buscarles un sustitutivo redentor.

Nacionalizar la energía eléctrica es desde luego imprescindible, y si nos apuran mucho necesario para el pacífico desarrollo de nuestra riqueza. Costa Rica no ha excluído nunca al capital extranjero de sus

Pruebe los deliciosos

BOMBONES

"PRIMAVERA"

DORADO E HIJOS

Teléfono 804

actividades en el comercio y en la industria; mas de esta libre contención a la absorción existe un abismo y mal, pésimo, costarricense sería quien aconsejara lo contrario, por muchos razonamientos, siempre pobres y fuera de lugar que pretendiese emplear en defensa de una tesis indefendible.

Y debe el Estado, ser en este punto inexorable. La fuerza tentacular de compañías extranjeras que aparentemente ostentan un nombre y etiqueta social aun cuando en el fondo no sean más que añadidos y disimulos de una sola y formidable entidad financiera estadounidense, se ha fijado en nuestro suelo como en campo propicio de experimentación. Y todos desgraciadamente sa-

### ACETOLIA ROBAINA

Ultimo descubrimiento  
contra las

Enfermedades de la Piel

Pruébela y quedará  
maravillado.

De venta en todas las  
Farmacias.

## TALLER

DE

Reparaciones eléctricas. Carga de acumuladores. Especialidad en electricidad de automóviles.

LEONIDAS MC. LEAN

100 varas al Oeste de

"Los Cuatro Gatos"

bemos lo que son y representan semejantes dependencias, atentatorias al decoro y que señalan a la postre la total hipoteca de la soberanía nacional cuando no algo peor y de más feo calificativo.

## Información semanal de la ciudad de Heredia

(Por Lépiz M.)

Con mucha pompa y veneración se ha celebrado en este año la tradicional festividad de la Virgen del Monte Carmelo. Mucho entusiasmo entre los heredianos para tributarle cultos homenajes a la Madre de Dios. Fuegos pirotécnicos, Rosarios solemnes y Misas con elocuentes sermones entre los que se han distinguido los pronunciados por Monseñor Volio, Presbítero Ricardo Zúñiga y otros más. El templo del Carmen presentaba un aspecto hermoso en el decorado interior y exterior.

Nuestro virtuoso cura Monseñor

bién. Pero aún no ha pensado como denominarlo, y por su pluma brillante será muy instructivo.

: : : :

Está proyectándose levantar un hermoso edificio, en el terreno que ocupa el Hospicio de Huérfanos viejo, para una Escuela de Artes y Oficios. Esta obra se llevará a su fin siempre que logren armonizarse el señor Cura, la Municipalidad y el señor Gobernador, para hacer las gestiones más importantes ante el Gobierno, a fin de que con buen apoyo pronto se haga esta importante obra, la que redundará en gran beneficio a la Provincia como igual al país entero.

: : : :

El muy distinguido hogar de los esposos don Juan María Solera O-

*Pida siempre*

# Cerveza Traube

*es la mejor*

Admirable nos parece la obra que está realizando la "Liga Cívica" costarricense. La opinión demasado adormecida y abulica hay que moverla en el sentido de una patria grande y progresiva, que disponga de sus propias riquezas, no incautadas ni mucho menos entregadas al mejor postor. Y esto se consigue cumpliendo cada costarricense con su deber, y aportando por insignificante que parezca su grano de arena a una obra de parecida trascendencia, aprovechamiento e importancia.

En el comentario semanal "ecos" encuentra que es esta la nota de vital interés, y por esto le concede la importancia que en sí tiene desglosándola de cuanto pudiera restarla su capital significación.

Benavides en cooperación de los Padres Gómez y Vilchez, le han dado el mayor realce a tan famosa fiesta con que todos los años se le tributa a la Virgen del Carmen, para gloria de Dios y honra a sus devotos y esclarecidos admiradores.

: : : :

El Club Sport Herediano mudará de local al que está situado lado Sur del Parque Central, o sea en la casa de propiedad del Lic. don Ernesto González Flores. El edificio es cómodo y regentarán la parte del piso superior.

: : : :

Nuestro talentoso poeta don Luis R. Flores está recopilando todos sus trabajos literarios para formar un libro. Los médicos tam-

reamuno y doña Esmeralda Flores de Solera, ha sido engalanado con un simpático chiquitín, el cual viene a estrechar una vez más la felicidad y cariño en tan culto y estimable hogar Solera Flores.

¡Que Dios los bendiga!

Si necesita decorar su casa  
acuda donde

**E. GOMEZ & CIA.**

Almacén de muebles nuevos

Avenida Central

Teléfono 1396

San José, Costa Rica

## ECOS DE SAN RAMÓN

### VIAJEROS

Regresaron de la capital nuestras estimadas amiguitas: Renée Salas, Amparo Villegas y Noemy Hidalgo.

—Del mismo lugar don Guillermo Hidalgo y doña Otiia B. de Salas.

—Partieron para Naranjo a pasar las vacaciones, las Sritas.: Casta Ramos y Elsa Yuijonson. Agradable estaba deseámosles.

—Regresó de Naranjo la señorita Claudia Salas. Saludámosla.

—Partió para Atenas la señorita Dorila Morera.

—Regresó de la capital nuestro

Antes de comprar o vender su

casa, lote o finca

Consulte con nosotros

## Rothe & Mora

SAN JOSE

Teléfono 1224 - Apartado 449

estimado amigo don Abel Rodríguez.

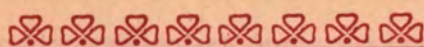
—Rumbo a Naranjo partieron las señoritas Angela Castro y Marita y Dora Camacho.

—Para el mismo lugar don Mario Castro.

—Hemos tenido ocasión de saludar a don Viriato Salas, quien llega procedente de Panamá.

: : : :

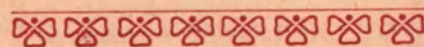
Para el 31 de Agosto próximo el Centro de Cultura Social prepara un baile que, dados sus preparativos resultará espléndido. El Comité compuesto por Abel Rodríguez, Carlos Reyes, Arcadio Ramírez, el Lic. Augusto Jenkins y Trino Echavarría, se mueve activamente.



donde

### PABLO WALTER

#### JOYERIA Y RELOJERIA



Esperamos que la fiesta resulte igual a sus preparativos.

: : : :

En la conferencia de maestros celebrada el 14 de Julio pasado, don Alfredo Carranza, tenedor de libros de la casa Orlich, dió el anuncio de una idea suya que es generosa en grado sumo: se trata de fundar en San Ramón un curso de secretarios, allí se estudiará taquigrafía y todo lo referente a Secretarios, administrativo, judicial y comercial.

Tal iniciativa apoyada por el Visitador Escolar don Juan Fernández y los demás maestros ha causado gran simpatía.

La escuela a que nos referimos trabajará de las 18 a las 20 horas cuatro veces por semana. La matrícula está abierta en la Tienda Nueva, propiedad del señor Acosta, y el precio mensual será de ₡ 5.00.

Cordialmente felicitamos al señor Carranza por su iniciativa y le auguramos un éxito feliz.

Renato de Vigny

ecos 5

## Clara Diana

Con la natural sorpresa, llenando nuestro espíritu de doloroso sentimiento, el mismo que produce la ausencia de un ser angelical, llega hasta nosotros la noticia de la muerte de la señorita Ester Amador, conocida en el mundo de las letras costarricenses bajo el pseudónimo de Clara Diana.

"ecos" esta revista, tan hija del trabajo, del esfuerzo y de la voluntad, que iniciaba sus pasos por la vida, con esa alegría hermana en el corazón humano de la salud

Para el DOLOR DE CABEZA

### PASTILLAS

### ORIENTALES

y la energía, encuentra a su paso esta dolorosa y terrible contrariedad de la terrena ausencia de un espíritu refinado y de una inteligencia despierta y preparada.

Clara Diana, escribió sus últimos renglones literarios, para esmaltar enjovándolas con su poesía las páginas de "ecos". En la sección de "Femenismo Triunfante" de nuestro último número, apareció lo que el destino misterioso e ignoto tenía decretado fuera la última producción que viera la luz pública de la señorita Ester Amador.

En esta hora, de espiritual agobio, de melancólico pensamiento, vienen a nuestros labios las palabras que tal vez intuyendo la proximidad de la muerte escribió su delicada mano en

# Gran REALIZACION de CAPAS para señora y caballero

en la Tienda

## La Valenciana

aquellos renglones. "Hay otro silencio, adusto, grave, lleno de frío: el que se hace ante la muerte. Llega esa de la túnica impalpable y de las pupilas incoloras y el silencio es hondo, cruel, desgarrador".

Respete nuestra alma este silencio, y el corazón se asocia al dolor de la desgracia.

"ecos" renueva a la doliente familia el testimonio de su pésame.



### Para las muchachas

Ama a tu madre sobre todas las mujeres.

No abrigues pensamientos que no pueda conocer tu madre, ni cometer actos que ella no deba ver.

Declárate culpable, antes que mentir hipócritamente.

Sé en tu casa la que con amor y alegría desvanezca amarguras y atenúe tristezas.

Piensa en ser modesta antes que bella y siempre buena.

Ten convicciones sinceras, fe pura, conocimientos sólidos e inagotable caridad.

Trabaja en el hogar como si no tuvieras el auxilio de tu madre. Obra toda tu vida como si estuviera presente.

Aprende el arte de escuchar con paciencia, habla sin encolerizarte, sufre y goza sin extremo y tendrás mucho conseguido para ser feliz.

Acostúmbrate a ver en tu casa la

### AMPLIACIONES

Cuando usted necesite un buen trabajo, bien ejecutado y elegante escriba a RIVERA & VILLANUEVA, Agentes de "Linder Art. Co.", Chicago, Portrait Co. & Bally Co.

Apartado 21 - Cartago

mejor de las residencias, y en tus padres los mejores amigos.

Trata y quiere a todos sus hermanos y criados como hijos. No olvides que la que no es buena amiga, no será buena esposa, y que la que no es buena hija no será buena madre.



### La Cruz Roja

La Cruz Roja es el símbolo de la compasión humana. Su emblema está reconocido y respetado por todos los pueblos civilizados.

El movimiento en cuya virtud actúa tuvo su origen en la iniciativa de Henry Dunant, joven ginebrino que presenció, profundamente impresionado, el espectáculo de los sufrimientos de los soldados heridos, en 1859, en la batalla de Solferino. El Convenio de Ginebra, firmado en 1864 gracias a los esfuerzos de Dunant y de sus amigos, reconoció oficialmente los derechos de los heridos; de tal suerte se formuló como el canon aceptado de la moralidad internacional la obligación por parte de los hombres civilizados de aliviar el sufrimiento, incluso de sus propios enemigos, en el campo de

Las Sociedades de Cruz Roja, las primeras de las cuales fueron fundadas en 1863, tienen como finalidad primordial la asistencia a



Pasa a la Página 31

## HORARIO

# NUEVA FARANDULA



QUELLOS parásitos de la esquina de la calle de Sevilla, con un traje de enterradores y cómicos de la legua, se han convertido en seres de otro tipo.

Ya la crónica de aquel mangante sobre los faranduleros de ese esquinazo no podrá ser publicada por cuarentava vez, pues la realidad desmentiría el refrito.

Tienen otra carátula esos esquineros que miran sagazmente hacia los horizontes como si el carro de Talía fuese a desembarcar por algún altonazo. ¡Pero el carro está por las nubes y no descende, corriendo por el tejado del Banco de Bilbao, en carrera inasequible!

Esos actores sin contrata, que están siempre de espera en el mentidero de la comiquería, tienen una faz más distinguida que los de antaño, otra pulimentación, otra elegancia, llegando a parecer que están en frac de americana.

Desde luego son más pálidos que los de otro tiempo, y sus ojos tienen una vaga conjuntivitis, enmascarándose algunos con gafas ahumadas.

¿Qué papeles representan estos cómicos, un poco regastados por las luces del teatro?

Son los peliculeros españoles, comparsas de una hora y una representación, caballeros elegantes para una sola sentada, derrochadores de "cabaret" para el "cabaret" de una sola noche, conversadores en el grupo entretenido de un rincón, público que acude en el momento del crimen, segundos y terceros y cuartos de a bordo en los trasalánticos encallados.

En París también se celebra, cerca de la estación del

*Ramón Gómez de la Serna, es sin disputa en la literatura hispana una de las firmas mas prestigiosas y personales. Sus famosísimas "greguerías"; su estilo inimitable; su cultura; su visión literaria tan suya, propia y original, hacen de su nombre un emblema de modernidad y buen gusto. El gran maestro de la "peña" de Pombo de Madria es sin disputa un intelectual en el verdadero sentido de la palabra.*

Este, la feria y contratación de los cómicos de "cine", y allí se ven damas trágicas junto a tipos trágicos, y están todas y todos los que se creen los *dobles* de las estrellas de portada de revista.

—Lo que mejor representan — me decía el cineasta francés que me enseñaba aquel rincón de la farsa nueva—son personajes que comen en la taberna y en el gran restaurante; tanto, que a veces hay que gritarles: "¡Menos hambre! ¡Aparenten menos apetito!"

Estos nuevos empalidecidos del mundo del teatro son más resignados y parecen ser silbantes de las estrellas, a los que no les importa mucho ser contratados.

Tienen corredores que llevan su fotografía en el bolsillo y se la ofrecen a los cineastas españoles en medio de una cuantiosa baraja de postales: "Aquí tengo grandes duques de primera, caballeros de hongo gris, empleados de Banco modelos, *charlestonantes*... Y aquí tengo también damas para gran *soirée*, que, como se sabe, han de ser damas de pecho bajo para que hagan mejor descotadas, y damas con seno alto para otra clase de papeles.

Estos faranduleros del "cine" tienen facha más corriente, más mundana, y no son ya aquellos noctámbulos de teatro con cara de guardarropía, sino noctámbulos de "dancing", noctámbulos de la vida usual y corriente.

En sus rostros, muy apurados con la hoja de afeitar—que es como un retazo de película, como una aleluya suelta de las largas cintas—, sólo se nota en ellos un resplandor como el que tienen las esferas de los relojes a los que han untado con un poco de mantequilla de radio.

## RAMON GOMEZ DE LA SERNA

# QUIERE UD. COMPRAR LO MEJOR

En Automóviles?

EL CHRYSLER

En Camiones?

EL WHITE

En Pianolas Automáticas?

EL ARMSTRONG

En Refrigeradoras Eléctricas?

EL KELVINATOR

En Llantas?

LAS SEIBERLING

En Máquinas Parlantes?

LAS PANATROPE BRUNSWICK

En Discos Musicales?

LOS ELECTRICOS BRUNSWICK

En Rollos de Música?

LOS Q. R. S.

Agente Exclusivo para Costa Rica:

**VICENTE LINES C.**

APARTADO 26 — SAN JOSE — TELEFONO 1027





## A nuestros Lectores

En la cabecera de este número habrán visto nuestros lectores el nombre prestigioso de Noé Solano como Director Artístico de "ecos". Su participación en las tareas de este semanario, más atenta, diligente y sabia que la de colaborador, es motivo más que sobrado para que nos felicitemos justamente los que fundamos esta publicación, con el arresto y si se quiere osadía de la juventud, tan poco cuidada de los obstáculos y atenta únicamente a ese empeño constante y terco por lo continuado y constante por la asiduidad—que representa la consecución de un ideal.

"ecos" es en parte la realización de un pensamiento largamente meditado, llevado a la práctica tras madura reflexión, y en el que podremos fracasar: mas no por falta de haber puesto todos los medios de nuestra parte para evitar la derrota, nunca más honrosa que pudiera serlo en ocasión semejante.

Hoy, cuando el sexto número de "ecos" está ya lanzado a la luz pública, sí podemos congratularnos al observar—y nada pecamos de inmodestos—que hemos llenado un vacío, que se dejaba sen-

tir con la falta de una revista. Y "ecos" lo ha colmado en forma de ser admiración de todos, que con tanta cordialidad y afecto nos han felicitado por su aparición, y leal y desinteresado esfuerzo que representa su continuidad.

Nuestra revista está ya en curso de vida que ojalá sea largo y fructífero en triunfos y éxitos entre los honrosos colegas de la prensa costarricense, y porque lo deseamos así, estamos obligados por todos los medios a nuestro alcance a procurar que la existencia de "ecos" se desarrolle sin alternativas de altos y bajos, sino gradualmente y en sentido ascendente. Aquel que se indica por la superación y el mejoramiento.

En este sentido y con esta noble y alta idea, no puede por menos de enaltecernos y honrarnos la participación en la misma forma que nosotros tenemos, de Noé Solano, en la construcción—permitásenos la palabra—de las páginas de "ecos" que si hoy son modestas, andando el tiempo pueden constituir un legítimo orgullo para la prensa de Costa Rica.

El número presente es demostración gráfica y palpable del arte de un gran dibujante costarricense que cuenta las simpatías de todos y que no necesita de presentación a sus compatriotas. Sirve al mismo tiempo de prueba manifiesta de nuestros propósitos y de lo que puede esperarse de "ecos" siempre que no le falte la ayuda del público.

Al felicitar a nuestros lectores por la entrada en "ecos" de Noé Solano como Director Artístico de esta publicación nos felicitamos nosotros, enviando desde estas columnas nuestro saludo al amigo y compañero.

GREGORIO CAMPOS,  
Director de ecos

JOSE PASTOR,  
Administrador

## Vastos Yacimientos de Cobre en Africa

Bien sabido es en los círculos mineros internacionales que un día tiene que llegar en que la producción mundial de cobre aumentará considerablemente con la explotación de las minas de Africa. En los Estados Unidos los capitalistas que tienen invertidas grandes sumas en esta rama de la minería se han venido preocupando desde hace diez años por el "peligro cúprico" africano, peligro que los ingenieros mineros familiarizados con el Continente Negro creen pasará a la categoría de una realidad dentro de unos diez años y quienes si bien no se atreven a concretar en números sus cálculos sobre la producción de aquellas minas dentro de una década, en cambio no tienen empacho en expresar la opinión de que será "enorme", y que la industria sólo podría salvarse aumentando, en grandes proporciones, el consumo del cobre.

A juzgar por los indicios actuales, en el curso de los próximos cinco años las minas africanas producirán alrededor de 227.000.000 de kilos de cobre al año; pero se cree que de ser explotados todos los yacimientos conocidos, su producción potencial sería de más de cuatro mil millones de kilos al año, es decir, más de tres veces mayor de la producción mundial de ahora.

En la actualidad el Africa está produciendo tan poco, que casi no se le toma en cuenta en el mercado mundial, pues el año pasado apenas si produjo más de 110.000 toneladas, de 1.658.346 que rindió el mundo entero. Sólo dos minas están siendo explotadas allá, la famosa Katanga, en el Congo Belga y la Bwana M'Kubwa, en la Rhodesia. Pero los yacimientos no explotados aún sobrepasan los límites de la imaginación más fértil. En los dos países mencionados del Africa Central hay varias extensiones vastísimas de tierras cupíferas. El mayor de esos yacimientos abarca una área de 134.680 kilómetros cuadrados y pertenece a la empresa británica llamada Rhodesian

Congo Border Concession, Limitada.

En un viaje que hizo últimamente a este país un ingeniero estadounidense, que es el gerente de dicha empresa, dijo que ésta había realizado el año pasado 141 descubrimientos, no obstante que solo una pequeña proporción de aquel territorio se había explorado, habiéndose por lo tanto llegado a la conclusión de que era ésta la mayor zona cupífera del mundo. El mineral de que se trata es de naturaleza sulfúrea, lo cual facilita su tratamiento.

En la referida concesión se están haciendo las instalaciones necesarias para la explotación de cuatro minas situadas en N'changa, Chifumpa, Mimbula y Lusemfwa. Las obras más adelantadas son las de N'Changa donde se calcula existen 40.000.000 de toneladas del mineral. El área de esta mina es de cerca de 12 kilómetros cuadrados.

El fundo minero de Chifumpa contiene un enorme yacimiento de excelente mineral. Por las excavaciones que se han hecho se calcula que hay allí alrededor de 175.000.000 de toneladas de mineral con promedio de 7.6 por ciento de cobre si bien en algunos puntos el cobre representa hasta un 12 por ciento. El de Mimbula, a 16 kilómetros al sur de Changa es probablemente tan rico como el fundo minero de dicho distrito de N'Changa, si no lo es más.

La Anglo-American Company, filial de la compañía Morgan, tiene una participación del 30 por ciento en la Rhodesian Congo Border Concession, y la American Metal Company tiene asimismo grandes intereses en otra importante empresa cupífera del Africa, la Roan Antelope Company, que pronto empezará a producir, y de la cual se espera dentro de algunos años una producción anual de 100.000.000 de toneladas de mineral.

## Anécdotas de la vida de hombres célebres

En 1586, dícese que el rey Felipe II envió con una embajada al joven condestable de Castilla que era imberbe. El soberano que recibió la embajada, al ver al jefe de ella sin un pelo de barba, no pudo disimular su disgusto y le dijo irónicamente:

—¿Vuestro soberano tiene tal escasez de hombres maduros, que me envía un embajador sin barbas?

—Señor — contestó el español, — si el Rey, mi señor, hubiera pensado en que el mérito consiste en las barbas, seguramente hubiese enviado un chivo y no un gentilhomme...

El famoso policía creado por Conan Doyle, héroe de novela que ha alcanzado tanta fama, ha tenido en la vida real un modelo. Parece que el original de Sherlock Holmes ha sido un profesor de la universidad de Edimburgo, ya difunto. Su prodigiosa facultad para hacer deducciones era una maravilla para todo el mundo. Un día entró un hombre en la clínica:

—¡Ah! — dijo el profesor. — Sois militar, sargento, y habéis servido en las Bermudas.

El hombre se quedó estupefacto.

—Es cierto — dijo.

Uno de los discípulos preguntó entonces al profesor:

—¿Cómo lo sabéis, maestro?

—De la manera más sencilla — repuso el doctor. — Este hombre ha entrado sin quitarse el sombrero, su manera de andar es rígida, su edad y cierto aspecto de presunción particular designan un sargento, y, además, lleva en la frente una erupción de una enfermedad especial de las islas Bermudas.

Enrique VIII de Inglaterra se disponía a enviar un embajador cerca de Francisco I, y el embajador hizo observar al monarca inglés que si se permitía decir al rey de Francia el mensaje que se le confiaba, lo más probable sería que lo hiciese decapitar.

Enrique VIII contestó:

—Id y no temáis; si el rey de Francia se permite hacer os morir por esas palabras, yo haré caer muchas cabezas de franceses que tengo en mi poder.

—Señor — replicó el embajador, — tengo el honor de hacer observar a V. M. que de todas las cabezas que haga caer, ninguna me sentará tan bien sobre los hombros como la mía.

# Alas vivas

Como una exhausta mariposa, herido  
por el venablo de un dolor artero,  
nuestro amor ha quedado prisionero  
en la página oscura del olvido.

Desde el huerto, que tanto ha florecido,  
sopla a veces un hálito ligero,  
perfumando la estancia y el sendero  
que vió sus alas agitar sin ruido.

Y cuando el sol de la mañana vierte  
en sus colores que apagó la muerte,  
el oro tremulante que la ungió,

¡quién sabe con qué íntimas angustias  
se mueven hacia Dios sus alas mustias,  
como si palpitasen todavía!

Junio de 1928.

MANUEL  
SOLANO



Ilustración de Solano.

# EL FATALISMO DE LA ESPOSA DEL CAID



HAMZA se volvió hacia mí:  
—¿Quieres ver mis mujeres?

Nos encaminamos hacia el *gurbi*. Entré inclinándome. Nada, en la sala, sino los cuatro muros y el techo ahumado. Las mujeres acurrucadas están alrededor de un *kanun* donde se calienta el agua para la *kana*.

Se levantan, pero sus ojos quedan fijos en tierra. Soy la primera europea que penetra en la morada, la primera con que ellas tropiezan.

—¿Para qué van a salir? — observa bruscamente Hamza. — ¿A buscar agua o leña? Hay negras para eso.

Una de las mujeres es muy vieja. Es la actual suegra del caid. Su rostro, desprovisto de tatuajes, está horrorosamente roído; la piel de su cuello pende en grandes pliegues, como la de un pavo.

A su vera, Embarka: un rostro magro, una boca grande, gruesos labios, ojos inteligentes y buenos que parecen en una constante súplica:

“¿Qué puedo hacer por tí, para serte agradable?”

Hamza dice:

—Es mi tía. Fué repudiada. Se vino aquí. Yo la guardo. Trabaja bien y tiene buena cabeza.

En el trío de jóvenes mujeres, dos son las esposas del caid. La tercera es la sobrina, Nuna, que un esposo generoso ha comprado en doscientos cincuenta francos.

Diversas son sus gracias. La menos bella es la de más edad: Rirha. Su tez amarilla, su rostro de salientes pómulos, sus ojos encapotados le dan un cierto aspecto de china.

Las tres tienen el rostro floreado por un tatuaje verde follaje. Sobre la frente se extienden las diminutas ramas; trazos minúsculos marcan sus narices en la parte izquierda; pequeñas cruces, como encadenadas, tienen dibujada en el mentón. En sus orígenes estos tatuajes han debido tener un significado que se ha perdido.

Cuando le pregunto a Rirha:

—¿Por qué te haces esos dibujos?

Ella responde:

—Para ser linda.

—Pero... ¿por qué?

—Son iguales a los que mi madre se hacía.

Me siento en el *gurbi*. Embarka, que es la “mayor”, la “dueña de las cosas”, dice:

—Que la jornada sea buena para tí.

Sus compañeras me sonrén. La mano sobre el corazón, me aseguran que mi presencia las alegra. Un instante más tarde, cuando el caid nos deja, charlamos:

—Cuéntame, Embarka, cómo te casaste...  
—¡Oh mi padre! Eso no tiene interés para una señora como tú. Tus costumbres no son las nuestras.

—Justamente.

—Bueno... ¿Qué vez quieres saber?

—La primera. ¿Qué edad tenías, entonces?

—Era yo pequeña, pequeñita así...’

Con un ademán encantador, Embarka me muestra la mitad de su meñique.

—Era huérfana. Aun me amamantaba cuando murió mi madre. Un día entre los días, mi padre me entregó un vestido: “Es Mohamed quien te lo envía”, — me dijo. — Comprendí que Mohamed me quería...

—¿Estabas contenta?

—¿Por qué no iba a estarlo?

—Era lindo el vestido?

—Nada de eso; era negro, de una tela vil.

—¿Y Mohamed?

—¡Oh, mi padre! Era más feo que el vestido.

—¿Al menos te habrá hecho dichosa?

—Para mí era bueno; nunca me castigaba.

—Empero, te repudió...

—Sí... Yo no le daba hijos.

—Como yo interrogara a Rirha:

—¿Cuál es tu mejor recuerdo?

Ella disimula una sonrisa y responde sin vacilar:

—Cuando me convertí en la esposa del caid. Calcula... ¡un personaje tan principal!

Y yo otra vez:

—Rirha... ¿no te agradecería ser una mujer libre, así como yo?

Ella sacude la cabeza:

—¿Para qué me preguntas eso? Estoy bien como soy.

—Sin duda, empero...

—Bueno: si yo no fuera la esposa del caid, me agradecería ser la esposa del caid.

Precaria ventura la suya; vacilante soberanía. La inquietud circunda y la amenaza sin cesar, cual una espada.

Una mañana me dijo:

—He soñado que “El” me repudiaba...

Malgrado su simplicidad, sometida su alma al destino. Rirha no puede olvidar que, antes que ella, catorce esposas han sido repudiadas. ¿Por qué va a escapar ella a la suerte de sus hermanas?

ENRIQUETA CELARIE

## Reportajes a Vuela pluma

—Sí efectivamente, de los jugadores más antiguos de Costa Rica. Dieciocho años de darle al balón: desde muy chamaco.

—Por eso usted puede ser imparcial juez, en las actuales disputas que se han suscitado en el patio, y su opinión sobre ser desapasionada tendrá el atractivo del interés.

—“ECOS” podrá considerarlo así; pero los demás no, más vale por ello que doblemos la hoja.

—Bueno. ¿Hablar de la Federación, sí se puede?

—Pues verá usted si y no. Creo que su principal defecto es de reglamento. El campeonato en las tres categorías me parece que lejos de favorecer perjudica al deporte: bien está en la primera; pero en la segunda y tercera lo mejor sería el sistema por eliminación, con ello podríamos lograr la representación cantonal que ahora no la tenemos. Por nuestro sistema puede llegarse al triunfo con solo ser disciplinado.

—Tal vez por eso “La Libertad”?

—No sea usted maquiavélico y volvamos a doblar la hoja. Lo que sucede es que las aptitudes extremas acarrear consigo el inconveniente de colocarnos fuera de la “fifa” (F. I. F. A.) A tras mano o bajo cuerda, se puede en ocasiones lograr mucho.

—¿Y...?

—Ya le digo a usted que por este camino y con las lluvias de estos días hay muchos atascos; por eso lo mejor será dar marcha atrás y salir a campo despejado.

—Cambiano de tema. ¿Su mayor emoción deportiva?

—Es digna de contarse. En Nueva York y jugando como miembro del Barcelona de la metrópoli de los rascacielos. Sufrí un serio accidente en el partido

y a los *caritativos* americanos no se les ocurrió mejor idea que lle-

—¿Bueno lo del negro, como varme a un hospital de negros. no lo llevase usted en la camiseta del uniforme?

—Eso era lo de menos en la confusión racial. Lo peor es que el médico que me reconoció, tenía empeño en que el accidente me había producido una hernia que precisaba la intervención quirúrgica inmediata.

—¡Qué bárbaro!

—Justamente lo mismo exclamé yo cuando pude. Gracias a los españoles que me acompañaban y al amigo Solano que me escucha. Fueron ellos los que se opusieron al “casus belli” de aquel igorrote. Así pude salir de allí donde todo era tizón; menos las camas y los azulejos. Al día siguiente un doctor español que me reconoció nuevamente, me afirmó en la idea que donde me habían conducido era un manicomio de negros y que el más loco de todos fuera sin duda el médico del establecimiento. El me aseguró que no tenía nada, y hasta el presente, tan bueno y tan sano.

Y de la mujer en el deporte. Usted...

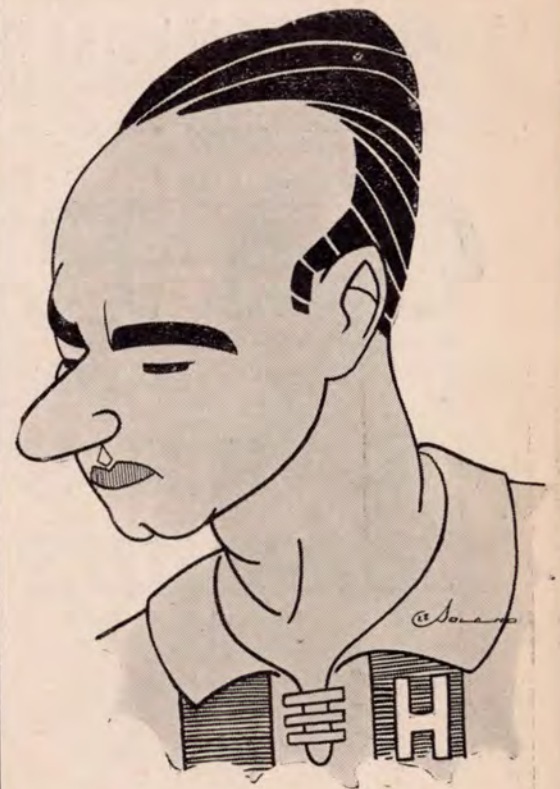
—Opino que algunos como el tennis el basquet-bool. Pero seriamente, el verdadero deporte femenino es el hogar.

—Así sea y que Dios lo oiga.

—¿El tecnicismo en el juego del Herediano?

—Atribúyalo, a que han existido pocos cambios en nuestro once y por consiguiente nos conocemos perfectamente, además, un caso es que algunos, hemos tenido maestros ingleses: por eso desarrollamos juego de combinación y de pases cortos.

—Desde luego cuando el equipo uruguayo ha logrado por



JOAQUIN ML. GUTIERREZ

segunda vez el campeonato mundial es porque efectivamente es formidable. El caso de España es muy nuestro, han hecho caso del profesionalismo y no le han resultado las cosas a derechas. ello nada representa para que sea una de las naciones del mundo donde más y mejor se juega.

—¿Su deporte diario?

—El trabajo. La vida es muy duro balón y hay que ablandarlo a fuerza de patadas, y el pan nuestro de cada día es casi tanto como un triunfo en las olimpiadas.

—¿De otros deportes?

—Que necesitamos a todo trance la ayuda del Estado, y tras ello se va, habiéndose logrado ya algo en Heredia.

—¿Qué equipo político le parece mejor?

—Ni que decir tiene, el que ha triunfado.

F. Pansoe

LAS MEJORES GALLETAS INGLESAS

SON LAS

**CARR**

**CARR'S**  
*Biscuits*



*By Appointment*

**CARR & CO. LTD.**  
CARLISLE  
*England*



DISTRIBUIDORES

**BRENES & Co.**

ESQUINA NORTE DEL CORREO

Apartado 144

:::

Teléfono 231



**LLANTAS**

**INDIA**

COMODIDAD Y  
DURACION IDEAL-  
MENTE COMBINADAS

IMPORTADORES:

**KOBERG & Cía.**

**EL**  
**HOMBRE**  
 que **VIENDE**  
 su **RISA**



Todas las noches iba al cinematógrafo, a la sección cómica, y allí su natural sombrío y apocado dejaba paso a un ser todo alborozo y reidor como jamás se podrá encontrar otro.

La obscuridad mataba su alma recelosa y le prendía otra, blanca cual la de un niño; abierta, libre y exenta de toda timidez.

Y reía desde la primera escena hasta la última, reía rompiendo el silencio de la sala y, es claro, su risa era un imán que atraía las otras risas con fuerza irresistible.

John Smith, representante de la Ultra Film Company, cuyo fuerte era el material cómico, reflexionó cinco minutos una noche, mientras escuchaba esa risa, y mandó llamar a su dueño por un acomodador.

Sobresaltado el reidor y temiendo que esa llamada obedeciera a una expulsión, siguió al vacilante hombre de la linterna, el cual lo condujo hasta la administración del cine, donde John Smith aguardaba mascando un cigarro como cualquier dueño de cabaret farwestiano.

—Señor — principió diciendo el representante de la Ultra Film Company, — yo deseo contratar a usted para que vaya a reír a los cinematógrafos viendo mis películas únicamente.

El reidor esbozó una sonrisa de temor.

—Cobraré usted veinte pesos por un día y lo conduciremos en auto de un cinema a otro. ¿Acepta usted?

El reidor, que trabajaba diez horas diarias por cien pesos mensuales, creyó que estaba soñando y decidió aceptar inmediatamente para despertar cuanto antes.

El programa cómico de la Ultra Film Company repuntó en forma por demás halagüena. De cuarenta salones que exhibían dicho programa antes de contratar al hombre de la risa, llegaron a ciento diez después de contratarlo.

“Nuestras películas cómicas son las únicas que hacen reír”, remarcaba en toda su propaganda la Ultra Film Company. Y a los exhibidores que aun no habían probado los resultados del programa cómico de la Ultra Film Company, John Smith les daba una película sin compromiso de pago, por vía de ensayo. Ese día el hombre de la risa redoblaba sus energías e imponía el film de la Ultra Film Company en un cuarto de hora, mientras hundía los de las otras films llamándose a silencio.

Así las cosas, hasta que la risa del reidor principió a debilitarse. Una aguda tristeza roía todo su ser y, por prescripción médica, se vió obligado a presentar su renuncia. Pero John Smith, sabedor de que aquello significaría el descenso de su programa cómico, duplicó el sueldo y, ante una perspectiva tan brillante, el hombre continuó su trabajo.

Y una noche rió tanto, que se rompieron los frenos de su risa y estuvo riendo hasta que murió.

# ARTE DE VANGUARDIA EN AMERICA

DEL LIBRO EN PREPARACION DE  
IGUAL TITULO

A partir de Bergson, las escuelas clásicas— que eran las únicas autorizadas para discutir en materia de filosofía y estética—han sufrido un rudo golpe que todavía las hace tambalearse; y caerán, no cabe duda: caerán para siempre cuando las juventudes pensantes les opongan el baluarte de una lógica absolutamente intuitiva. El rigor de los términos modernos perfila una elíptica de seguridad en las diversas escuelas de la Filosofía y el Arte actuales. Y esa seguridad nace, en primer lugar, de la autonomía amplísima que van adquiriendo al crearse su propia factura; y, en segundo lugar, de la clara visión crítica que han tenido en la formación de su plano estético. Estos términos, que no han dejado de llamar la atención de la crítica en que ofician los corifantes de las escuelas clásicas, con todo y que han merecido el apóstrofe de, *ismos extravagantes*, han logrado imponerse: ya son: ya se les respeta: su autoridad no se discute y, si acaso se presentan adversarios, optan por esconderse porque saben que no se les toma en cuenta. Pero esa autoridad no la logran sólo con el esfuerzo de sus méritos intrínsecos: por delante de los *ismos* camina un apóstol que los organiza y les procura toda clase de comodidades para que puedan ver claro en su difícil peregrinación por

los diversos mundos del Arte. Ese apóstol es Benedetto Croce. Dentro de ese campo intuitivo

que resguardan el gran Bergson, y Croce con sus anales de estética convincente, trabaja su obra el Cubismo, la trabaja, el Ultraismo, la trabaja el Dadaismo, la trabajan también los *ismos* concernientes a la faceta literaria: el Postuismo y el Estridentismo.

Aún no se ha conseguido perfeccionar la técnica a que están circunscritas estas preocupaciones que más obedecen al impulso emotivo del alma que a las caprichosas y tornadizas demandas del cerebro. La técnica en ellas va guiada de acuerdo con la mayor o menor intensidad de emoción con que pueda contar el espíritu en un momento dado en que, para satisfacer a la plástica intuitiva, opera sin trabas, sin someterse al rudimento de los cánones con que los



J. F. Villalobos

académicos cercenan las alas del ideal. Y suya es la exclusividad de los derechos que se arroga dentro de su plástica intuitiva, ya tenga por delante el motivo ornamental en que ha de intervenir la línea, ya la intención efectista en que los colores han de ser fieles intérpretes de un paisaje interno, o, ya los retorcimientos voluntarios que se impone la pluma para dilucidar un trance del alma en la prosa o en el verso.

La manera constructiva que adoptan los ar-



tíficos dedicados a explotar las canteras de la intuición, se divide en tres partes;

1º El momento inicial en que los objetos, sin notarlos ellos siquiera, son estudiados por el espíritu en su estructura interna: este se coloca en el plano de la estética aperceptiva y, desde allí, contempla prismas nuevos y razones nuevas que se desconocen en el mundo de los cinco sentidos.

2º Como las artistas de esos nuevos prismas no tienen analogía con el rigor matemático de la geometría objetiva, el espíritu debe darles las dimensiones que crea pertinentes amoldando sus pretensiones en un criterio absolutamente ideológico.

3º Las líneas con que se mueven los motivos pictóricos, escultóricos, musicales y poéticos, en vez de tener como antes, un reglamento fijo preestablecido por las matemáticas convencionales, tendrán de contrario, ingerencia directa con la causa

emotiva que originó el motivo artístico.

Lo que quiere decir, que este arte moderno en que se concentran todas las inquietudes de los cultores de belleza, no oye las llamadas de la técnica conservadora en que la idea interpretada por el artífice en la página, en el lienzo o en el már-

mol, sufre la tortura de ritmos convencionales en que desempeñan papel importantísimo los retorcimientos estilísticos y las ornamentaciones innecesarias. Las obras que produce este arte emergen de lo más hondo del espíritu con vestidura propia. Cada una de ellas tiene sus propios ritmos y obedece a reglas que el espíritu elabora en consorcio con las leyes dinámicas del universo.

SOLIDO PRESTIGIO EN EL CAMPO FILOSOFICO ES LA FIRMA DE DON JOSE Fco. VILLALOBOS CUYA LABOR HA MERECIDO MAGNIFICOS ELOGIOS DEL GRAN ORTEGA Y GASSET.—TRES LIBROS. •FRISOS Y COLUMNAS•. •BURBUJAS DE ORO• Y •FILOSOFIA DE VANGUARDIA DE AMERICA•. SON FRUTO SAZONADO DE SU VALER.—SU NOMBRE HONRA LAS PAGINAS DE •ECOS•.

JOSE FRANCISCO VILLALOBOS

MAESTROS DE HUMORISMO

## La Higiene Inglesa y el Baño Español

Mal comenzó Dora Russell su colaboración en "El Sol", de Madrid. ¿Para qué contarnos eso de que en Inglaterra hay sólo un número limitadísimo de personas que se bañan diariamente? El hecho será cierto; pero no conviene divulgarlo, y no, precisamente, por lo que Inglaterra pueda sufrir con ello, sino por lo que, de seguro, sufrirá España.

Sí, mi nueva y distinguida compañera. Al leer lo que usted dice, las gentes que entre nosotros han estado últimamente bañándose a diario para seguir la moda inglesa van a poner el grito en el cielo diciendo que se les ha engañado de mala manera y pidiendo la devolución de lo que se gastaron en jabones. Van a considerar que "hicieron el primo" cada vez que se metieron en el agua, advirtiéndole a usted que, para un español, no hay nada más deshonesto que "hacer el primo", y, en lo sucesivo, huyendo del líquido elemento como gatos escaldados, van a imitar a aquel Duque de Frías de quien su ilustre compatriota de usted, Mr. Ford, cuenta que los días de fiesta, cuando el hombre quería aparecer ante los suyos más limpio y más aseado, se limitaba a frotarse la nariz con un paño empapado en clara de huevo.

Porque ha de saber usted, señora Russell, que si cada español es un feroz individualista, lo es únicamente con respecto a la sociedad española, pero que no hay en todo el imperio británico un espíritu más dócil que el suyo para seguir las costumbres de la sociedad inglesa. ¿Por qué usan tantos españoles los pantalones remangados sino por lo mucho que llueve en Londres? Y ¿para qué toman el té todas las tardes tantas españolas más que para reaccionar contra el frío y húmedo clima londinense?

Por imitar a los ingleses, nuestros elegantes habían llegado hasta a bañarse, olvidando el desprecio en que siglos atrás se tuvo aquí a los hemerobaptistas; pero si ahora resulta que los ingleses no se bañan, los elegantes españoles considerarán que han estado perdiendo lastimosamente el tiempo, se llamarán a engaño y ya no volverán a bañarse nunca.

Y he aquí, señora Russell, a lo que puede conducir una preocupación excesiva de la verdad. Más hubiera valido que, en vez de decirnos que los ingleses no se bañan a diario, aunque ello sea exacto, nos hubiese usted dicho, aun siendo falso, que no bailan el charleston ni usan pantalones chanchullo.

JULIO CAMBA

Próximo al Parque Morazán, en edificio que ya resulta pequeño para las necesidades del departamento oficial, está instalada la Secretaría de Salubridad. Recorriéndola, examinando cuanto allí se hace, poniendo atención en la obra detenida, metódica y regular que se lleva a cabo en las diversas secciones, comparando el alcance, el radio de acción de su influencia y los medios de que dispone, con la análoga labor de otros centros semejantes, de naciones especializadas en esta materia, que cuentan con recursos poderosos, y auxilios de toda clase; se alcanza el mérito de lo hecho, y se comprende que para lograr lo hasta ahora logrado, un temperamento

tenaz, una inteligencia especializada, una voluntad enérgica y un corazón de oro, debieron obrar de común acuerdo, coincidiendo en una sola persona, dispuesta a poner en el empeño toda la entereza de los caracteres que desconocen la derrota por estar acostumbrados al triunfo y aliados con el éxito.

El nombre que garantiza el trabajo ya realizado, provechoso y fructífero, y reúne en sí el crédito suficiente para saber no ha de ser vano su esfuerzo al frente de la Secretaría de Salubridad Pública, es el del Doctor Solón Núñez. Rodeado del prestigio y autoridad que fuera de la patria se concede al verdadero mérito, su actividad científica corrió



EL ILUSTRE SECRETARIO DE SALUBRIDAD PUBLICA Dr. SOLON NUÑEZ. POSA PARA "ecos" EN SU DESPACHO DE LA SECRETARIA.



EL TRABAJO EN LA CLINICA ESCOLAR



más allá de las fronteras costarricenses para unguir con el oleo de la fama, a quien sabio, sin aditamentos de pacotilla, ni incienso de adulaciones, era de sobra conocido por su trabajo perseverante y su clara inteligencia en el desarrollo y solución de astruos problemas de higiene pública.

Hombre modesto, sin el necio empaque y orgullosa pedertería de los consagrados por sí y ante sí, no por el voto público que es voz de Dios, su modestia es hija del saber, de esa voluntad e indomable energía que tanto envidiamos en los hombres de acción.

Cuantas campañas de salubridad urbana e higiene pública vienen realizándose de un tiempo a esta parte en Costa Rica tienen al Doctor Solón Núñez como inspirador y Director. La lucha tenaz contra la anquilostomiasis llevada hasta los últimos rincones de la República. Su infatigable combatir la ucinariosis y el paludismo, terribles azotes del trópico. El procurar el mejoramiento higiénico en los núcleos urbanos de alguna importancia. El perseguir hasta solucionarlo en la mayoría de los casos el problema del abastecimiento de agua en las poblaciones. El procurar a la niñez necesitada un desarrollo físico científicamente controlado en las clínicas esco-

lares. El llevar a la práctica todo esto con la eficiencia y conocimiento del hombre especializado, es labor que pone de relieve lo que representa en la salubridad pública de Costa Rica el nombre ilustre del Doctor Solón Núñez.

Hablando con él, escuchándole encariñarse con sus proyectos, muchos de ellos convertidos en realidades. Conociendo su voluntad terca y ruda hasta el logro del empeño apetecido. Sabiendo de lo que es capaz su incansable energía. Se comprende de una sola ojeada el alcance de la obra realizada por el Secretario de Salubridad Pública; que no cesa en su propósito de conseguir para Costa Rica un coeficiente higiénico, tan ventajoso como pueda ofrecerlo la nación más progresiva y cuidadosa de estas cuestiones.

Laboratorio bacteriológico, Clínica escolar, Gabinete dental, Departamento de aplicación de rayos ultravioletas. Policía de higiene. Inspección escolar. Secciones todas de la Secretaría de Salubridad Pública. Admirablemente montadas, y con personal completamente idóneo y capacitado, sirven para mostrar cual es la concepción muy moderna y de la hora actual que el Doctor Solón Núñez, tiene de un puesto en el que resplandecen sus privilegiadas dotes de hombre de acción.

EL LABORATORIO

MUESTRA ESPLENDIDA DE  
COMO SE TRABAJA EN LA  
SECRETARIA DE SALUBRI-  
DAD — LA ESTETICA DEL  
BLANCO OFRECE AQUI SU  
BELLEZA



OTRO ASPECTO DEL RADIO DEL LABORATORIO  
DE LA SECRETARIA.—APLICANDO LOS RAYOS  
ULTRAVIOLELAS — EL VIGOR DE ESTOS PE-  
QUEÑOS FORTIFICADO GRACIAS A LA CARIDAD  
CIENTIFICA SE TRANSFORMARA EN UTILIDAD  
PARA LA REPUBLICA

Pruebe Ud.

el delicioso

# Orange-CRUSH

Es una de las bebidas que más se consumen en el mundo. En Estados Unidos y Europa, se cuentan por millones las botellas que se venden diariamente y son innumerables las personas que se acostumbran a tomarla, pues conviene a todos por igual.

---

*Apaga la sed del niño y satisface su natural deseo de golosinas.*

*Al adulto lo reconforta y lo refresca; al anciano lo alimenta y lo estimula.*

---

Pureza, deleite y satisfacción  
todo ello se encuentra en una botella  
DE

# Orange-CRUSH

*Lemon-Crush*

*Lime-Crush*



# La Gloria y la Muerte



Nunca estas dos palabras, al parecer tan opuestas y encontradas, podrán escribirse mejor hermanadas que al pie de la composición fotográfica que ilustra estas líneas.

La suerte que propicio el admirable vuelo desde Roma hasta tierras del Brasil de los aviadores el Mayor Ferrarin y el Comandante Del Prete, fué adversa al glorioso Amundsen el descubridor del Polo Sur y una de las personalidades científicas del mundo.

El famoso explorador noruego enemistado con Nobile por los artículos que éste publicó con posterioridad al viaje del "Norge" a las regiones árticas, no dudó un momento en acudir en socorro del compañero en peligroso trance. Su temeridad, hidalgo comportamiento del caballero, tal vez ha podido costarle la existencia sin que se conozca su paradero. Amundsen parece un predestinado a los hielos polares, que reclama al develador de su misterio.

**ecos**

en la Imprenta  
**BORRASE Hnos.**

*El presente número es el primero de nuestra revista que se imprime y forma en los talleres de los señores Borrásé Hnos.*

*Desde la Imprenta Bonilla de Cartago, donde los números anteriores fueron editados, hasta el presente, existe el deseo tan noblemente humano de superación y mejoramiento. Hoy cuando ya casi nos consideramos viejos, apenas nacidos a la luz pública y en marcha por la ruta, queremos creer que del triunfo. "ecos" se engalana con hábito más vistoso y aparece ante sus lectores, con la librea y etiqueta del gentelmant.*

*En esta hora propicia, a la pequeña satisfacción y alegría, no olvidamos a quienes en los momentos de consiguiente lucha inherente a nuestra aparición en el estadio de la prensa costarricense, fueron en to-*

*do momento afectuosos compañeros. ¡Sabe don Alejandro Bonilla, el buen propietario de los talleres donde "ecos" nació a la vida del pensamiento y trato con los lectores, que nunca olvidaremos su actitud tan noble como desinteresada y que cualquiera que sean las vicisitudes de esta publicación, en la mente de quienes la fundaron ha de grabarse su recuerdo con signos de gratitud. A él y a nuestro querido compañero de la prensa de Cartago señor Rubén Hernández, somos acreedores de un leal y efectivo compañerismo.*

*Estamos en la misma casa donde se imprime un popular colega, y esto renueva en "ecos" el estímulo natural por el engrandecimiento y prosperidad de la prensa costarricense, de la que somos los más humildes y modestos miembros.*

## La Princesa mendiga

Princesita que triunfas en las fiestas galantes,  
como una luna de oro embriagada de azul;  
hay un aire de ritmos en tu paso arrogante,  
y se ciñe a tus formas el voluptuoso tul.

Es un canto de rosas tu cabeza imperial:  
y en tus ojos se ocultan las leyendas antiguas,  
cuando dices lo que amas, con tu voz de cristal,  
deshilando en las frases ilusiones ambigüas.

Y deliras y ries, embrujando el ensueño;  
dando aspecto a la imagen, dando forma al amor  
que has tramado ingeniosa en un vago diseño,  
con un fondo sombrío que trasciende en dolor...

Perfumada Princesa de las claras pupilas,  
que te duermes forjando en la luz y la sombra,  
bajo el quieto misterio de las noches tranquilas,  
al sutil trovador que en sus rimas te nombra.

Oh! Princesa mendiga, que pides dulcemente  
con el alma en los labios, como en una oración,  
un poquito de amor... y bajando la frente,  
cruzas las blancas manos sobre tu corazón.

¿Qué sueñas taciturna, tras la abierta ventana,  
ante el rojo crepúsculo? ¿En algún zagalillo  
que has visto entre los juncos en la fresca mañana  
sonando en tosca flauta un sentido estribillo?

O en el bello palacio de la luz encantada,  
en que el poeta príncipe de las insinuaciones  
burlador de los guardas, por besar a su amada  
descorre los cerrojos, y vence los torreones?

O en la luna que esparce su ténue luz de plata,  
sobre el campo dormido, de ciudades lejanas...  
en que el viento suspira su antigua serenata  
al son de un Padrenuestro que rezan las campanas?

O en el dulce romance de idilios pastoriles,  
que apasionadamente se ocultan en las frondas,  
anhelantes de besos, besos, besos sutiles...  
que estallen en los riscos en que cantan las ondas?

O en el yerto convento de los duros martirios,  
en que el alma traduce la celeste armonía...  
... y las manos unidas como lánguidos lirios...  
... y pugnando en los labios la más santa poesía...?

Dime, dime Princesa, tus secretos arcanos:  
y mirando a mis ojos, con sus ojos inmensos  
caer dejó su frente sobre mis tibias manos,  
y sentí la emoción de mis sueños intensos!

GASTON DOREL

## ACTUALIDADES GRAFICAS



*Accidente automovilista en el Virilla*

del vehículo que bajando de Las Nubes—no es broma señores—atterrizaron involuntariamente en las aguas del Virilla, con el aditamento de un baño de impresión que aliviò la otra terrible del accidente, esta vez sin consecuencias desgraciadas.

\*\*\*

Con fraternal acogida la sociedad y el pueblo josefino recibieron a los cadetes mexicanos del cañonero Nicolás Bravo, La estada de los disciplinados muchachos se señaló por diversas fiestas y actos que sirvieron para poner de



*El Presidente revista a los Cadetes mexicanos*

manifiesto la simpatía de Costa Rica hacia la progresiva República de México. Honramos las columnas de "ecos" con las fotos que muestran a nuestro Presidente revistando la compañía formada por los cadetes de marina mexicanos, y al mismo en compañía de S. E. el Ministro residente de México en Costa Rica señor Mediz Bolio, en la fiesta celebrada en honor de los ilustres huéspedes en la Escuela México.



*Fiesta en la Escuela México. El Presidente y el Ministro de México*

# FRENTE A LA PANTALLA Y LA ESCENA

## "ODETTE"

El amarguísimo drama de Sardou, de una época que puede ser considerada dentro todavía de la estela que dejó a su paso el sol del romanticismo, ha sido llevado a la pantalla con la magistral intervención de la encantadora Francesca Bertini. La gran actriz italiana, que ha triunfado en todos los efectos de contraluz, de aire libre, de interiores, de exteriores, etcétera, conserva aún considerable poder sugestivo, y bien merece toda la simpatía que acompaña a estas líneas.

*Odette* es el drama de una esposa arrojada de su domicilio por ese aristócrata frío e inflexible, de rancias costumbres, que fué la fuente de casi todas las desventuras conyugales en la dramática y en la literatura de finales de siglo.

En la producción llevada a la pantalla, y estrenada con buen éxito y gran afluencia de público en el Palacio de la Música, se nos muestra, con vestidos y ambiente de los días actuales, a la infeliz *Odette*, arrastrando durante el transcurso de un largo metraje su drama dislacerante de madre arrancada al amor de su única hija. Es un drama excesivamente conmovedor, de tonos sombríos, acentuados por el contraste de la caída social de la pobre *Odette*, al estilo de aquellos días, ya con pátina, en que se incubaba la novísima sociedad de nuestros tiempos. La obra de Sardou, en la pantalla, tiene *estampas* de revista antigua, cuya contemplación provoca, a un tiempo, melancólicas añoranzas y sonrisas de condescendencia...

No es cosa de hoy; por eso se nota la falda larga, las mangas de *jamón*, y los sombreros vaporosos de anchas alas. Pero, ¿qué *notteur* se atrevería a presentar semejante indumentaria, que aún se conserva en el fondo olvidado de algunos baúles? Sería un cuadro viejo, no antiguo; a lo más, simplemente pasado de moda.....

No obstante todo esto que queda dicho, entre las comedietas superficiales y cándidas de los americanos, y el desconsolador pesimismo de estas presentaciones bertinescas, el sentimiento del arte sale ganancioso con estas últimas, hijas de la vieja civilización. Venga, pues, la Bertini, y sus *Odettes* suizas.

## UN CUENTO DE POE

Jean Epstein, el poeta vanguardista, autor de *La poesie d'aujourd'hui*, y convertido en director de films

desde hace algunos años, realiza en los estudios de Epinay su adaptación de *La caída de la casa de Usher*, el maravilloso cuento de Edgar Poe. El reparto comprende tres únicos nombres: Marguerite Denis-Gance—esposa de Abel Gance, el gran director de *Napoleón*—, Jean Debucourt y Charles Lamy. (Por cierto — y esto es nota particular—, que cuando Epstein anunció que iba a filmar el cuento de Poe, yo tenía hecha gran parte del guión de una adaptación que soñaba realizar de la misma obra). Según *fotos* que hemos visto, el nuevo *film* de Epstein es interesantísimo.

## "REJAS Y VOTOS"

Una película de ambiente andaluz, en la sierra de Córdoba. Toros; un bandido generoso; *Soleá*, una bella mujer desdeñada por su galán, a quien entregó las primicias de su amor, y, por fin, la tragedia; el burlador se niega a reparar el ultraje, y las manos que en otro tiempo lo acariciaron amorosamente, le arrancan ahora la vida.

Contrastes: un mozo que ama en silencio a *Soleá* se declara autor del delito. Amargas, sufrimientos; ella oculta su deshonra y dolor entre los muros de un convento y, por último, un rayo de luz ilumina a aquellos dos seres que marchan en busca de la felicidad.

La cinta, aunque un poco larga por el exceso de complicaciones que se derivan del asunto central, tiene interés y emoción; pero creemos que su director, don Rafael Salvador, tan competente en la materia, hubiera podido soslayar fácilmente algunas escenas de crudo realismo que, en definitiva, nada añaden al desarrollo de la trama.

## LOS ULTIMOS EXITOS DEL "AMERICA"

Después del beneficio de Conchita Bañuls en el que se puso de manifiesto la estimación y simpatía que disfruta entre el público josefino la bella actriz, y de la función en la que Pepito Martínez hizo derroche de gracia; representaciones que fueron otros tantos llenos, las huestes de Nicho Facio preparan la postura escénica de dos grandes revistas "El Paraíso Perdido" y la "Feria de las Hermosas", con los caracteres de acontecimiento teatral si se tiene presente que las obras serán montadas con todo lujo, y que la compañía no repara en gastos para que constituya un verdadero suceso, de aquellos que dejan recuerdo entre el público amante del teatro.



# Negocio esquimal, mal interpretado..!

Por Solano.



El Papà:— *No se, pero agarrando a esos tíos voladores, podríamos hacer la cría y exportar.*

Las muchachas, encantadas:— *. . . y cómo?*

El papá:— *poniendo nosotros las focas y ellos los focos . . .!*

# FEMENIDADES

De lo ridículo a lo clásico,  
pasando por lo poético.

**A**LGUNOS grandes cinematógrafos presentan ahora, intercaladas entre las modernas "superproducciones", viejas películas anteriores a 1910. Así, entre una comedia moderna y una dramática anticipación del año 2000, vemos resurgir escenas y acontecimientos de ayer y agitarse en la pantalla una multitud, entre la cual estuvimos o pudimos estar: Ida Rubinstein y D'Annunzio admiran un vuelo durante el cual Blériot se mantuvo en el aire diez minutos el conde Zeppelin sonríe contemplando las evoluciones de un pequeño dirigible; madame Forzane dicta la ley del buen tono en Logcham, y junto a ella pasa, llamativa, desdeñosa y todavía joven, Carolina Otero. Pero en el público de hoy, apenas si alguien reconoce a esas grandes figuras de ayer; apenas si alguien pronuncia un nombre. En cambio, la sombra de la sala se puebla de murmullos cuando las damas con las elegancias anteriores a 1910, cruzan lentamente la pantalla, dando tiempo a que el público las admire.

Ríen las gentes como si asistieran a un desfile de excéntricos o de *clowns*, aunque entre los que ríen, quizá con un poco de amargura, hay mujeres que se vistieron "así" cuando tenían veinte años, y hombres que "así" conocieron y amaron a esas mujeres.

En cambio, nadie ríe ante los maniqués de cera que en las vitrinas de los Museos lucen las aparatosas galas del siglo XVIII. Esas muñecas-mujeres que parecen vivir aún, prontas a la gracia cortesana de una reverencia dificultada por el corsé, por el tontillo y por la peluca, inspiran una curiosidad llena de emoción, como si el vértigo trepidante de los automóviles

se interrumpiera, en la calle, para dejar paso a una marquesa "Luis XV" llevada en silla de manos, o como si las discordancias infernales y plebeyas de un *jazz-band* cesaran para dejar campo de silencio y ternura al ritmo aristocrático de una gavota de Mozart.

Y ¿quién piensa en reír cuando, sobre la escena del teatro aparecen, con la indumentaria de su tiempo, las figuras legendarias o reales de la antigüedad?

Hay que suponer, por lo tanto, que la moda, a partir del instante en que *pasa*, tiene tres épocas: el pasado inmediato, que es ridículo; el pasado mediato, que es poético, y el pasado lejano, que es clásico. Lo que hoy se *lleva* hará, mañana, reír; lo que hace reír hará, mañana, ensoñar. Y todo irá a confundirse, más allá, en el frío respeto que inspiran las cosas humanas cuando dejan de parecerlo, en la distancia.

Este razonamiento, un poco triste, puede, no obstante su melancolía, tranquilizar a la damisela de los diez y siete años y a la dama de los veintidós, que, después de reír mucho presenciando la exhibición de las elegancias de 1908, exclaman, súbitamente alarmadas:

—¡Pensar que lo mismo nos ocurrirá a nosotras, dentro de algún tiempo, cuando las gentes vean nuestros retratos y nuestros films de ahora!

Lo mismo ocurrirá, ciertamente; pero la humanidad del año 2050, al detenerse ante las vitrinas de los Museos, descubrirá tal vez lo que nosotros no hemos podido hallar aún: la poesía de una silueta de *garçonne*.

## INECTO

LA MEJOR TINTURA PARA EL CABELLO

## CHIC DE PARIS

UNICOS IMPORTADORES

# PARA ELLAS

## ¿QUE HAREMOS CON NUESTRAS HIJAS?

Los padres de familia que serenamente meditan en sus obligaciones de tales, interróganse a menudo: ¿Qué haremos con nuestras hijas?

He aquí la respuesta que obtuvo un primer premio en un concurso norteamericano realizado con ese objeto:

*¿Qué haremos con nuestras hijas?*

"Dadles una buena instrucción elemental.

"Enseñadles a preparar una comida conveniente, a lavar, planchar, remendar medias, coser botones, cortar una camisa y hacer sus vestidos.

"Que sepan cocer el pan que comen y que tengan siempre presente que una buena cocina ahorra gastos de farmacia y médico.

"Decidles que para ahorrar es necesario gastar menos, pues se tiene la miseria en perspectiva cuando se gasta más de lo que se gana.

"Enseñadles que un vestido de algodón pagado, vale mucho más que uno de seda no concluido de pagar.

"Que sepan desde niñas comprar y hacer la cuenta de sus gastos.

"Repetidles que un honrado obrero en mangas de camisa es cien veces más estimable que una docena de jóvenes elegantes, vanidosos, bien peinados, pero casi siempre depravados bajo las apariencias más amables.

"Enseñadles a cultivar el jardín y la huerta, a cuidar las flores y las hortalizas.

"Después de eso, hacedles aprender el piano, el canto y la pintura, si tenéis los medios de hacerlo, pero sabed que esas artes son secundarias y ocupan bien poco lugar en la exis-



tencia cuando se trata de hacer a ésta feliz.

"Que aprenda vuestra hija, sobre todo, a despreciar las vanas apariencias, y que cuando diga que sí sea sí y no cuando diga no.

"Cuando llegue el momento de casarse, inculcadle que la dicha en el matrimonio no procederá de la fortuna o de la posición que posea el esposo, sino de su carácter y sus prendas morales.

"Si habéis aquilatado todo esto y si ellas os han comprendido, abrigad la seguridad de que vuestras hijas serán dichosas".

Con estas observaciones, de suyo prácticas y caseras, los matrimonios tendrán probabilidades de felicidad.

Es necesario combatir el lujo immoderado, el ostentamiento irracional. Emplear bien el dinero, cuando la suerte lo legó en abundancia, es muy lógico, pero, en caso contrario, una tontería. Las exageraciones son malas... Ni el amor es pecado ni la decencia desatino. La cordura debe alzarse en la mitad del sendero.

El lujo no es malo sino para los pobres por vocación y definición, que, no teniendo qué ofrecer en almoneda, enseñan al público con risibles fantasías...

Aseguran que en Escocia hay una ley en virtud de la cual, antes de casarse, han de probar los novios que el hombre cuenta con una profesión, oficio o renta, y que la mujer sabe bordar, coser, remendar, cocinar, lavar, etc. Deben probar, también, mediante certificados médicos, que ambos gozan de salud.

¡Sabia ley, si realmente se ha producido!

## TALLER DE "EBANISTERIA"

DE

AURIEL GALLARDO Y Hno.

AVENIDA CENTRAL, 75 VARES AL NORTE DEL TEATRO AMERICA

Haga sus encargos en este taller y quedará satisfecho

APARTADO 930

TELÉFONO 79

El feminismo, el futurismo, dadaísmo y demás ismos, sin contar el de Panamá, ¿deben pasar entre nosotros como otros tantos pasatiempos de la época presente o han de marcar huella estable y duradera? Eso es lo que se preguntan muchos, y entre el número de quienes se formulan la pregunta estamos también nosotros—hablamos en plural porque en esta ocasión metemos en la danza a *nos* y al doble—preocupados todos por igual de saber hasta donde iremos a parar con los modernismos—también ismo o ismos—al uso.

Ya a los jovencitos les ha dado la manía de los pantalones "balun" o "chanchullo" como donosamente los llama el formidable Julio Camba. Todas las cosas necesitan comienzo, y la metamorfosis del pantalón para convertirse en falda no cabe duda que está ya iniciada. Lo demás ¡oh jóvenes amables que en vuestros tiernos años, al templo de Minerva dirijis vuestros pasos! se os dará por añadidura, que podrá ser al transcurrir de los días futuros el aditamento de la abundante cabellera que las girls desechan por molesta y por el incomprensible prurito de masculinizarse.

De muchas personas respetables si sabíamos que habían adoptado adelantándose a las modas futuristas el uso de la falda, mientras sus mujeres respectivas se ponían — es un decir — los pantalones. Pero la juventud, lejos de ensancharlos con santo horror a tal innovación que tal vez intuía en su mente calenturienta,

los había estrechado inverosimilmente: tiempos benditos del pantalón de los petimetres y de aquel otro tan chulapo y cañi que era el ábotinado.

Los grandes sastres de Londres y París, están perplejos ante el giro que van tomando las modas masculinas y muy formalmente piensan cambiar de profesión dedicándose ellos a vestir a las mujeres, y dejando libre el campo a las más célebres modistas para que sean ellos quienes lancen las modas al mercado masculino. Por los fueros de su profesión, medio desquiciados y locos, han salido últimamente con la idea del pantalón corto tratando de retrotraernos a los días que fueron; más la tentativa puede considerarse fracasada. Con mayor conocimiento del ambiente algunos han querido acortar las distancias que los separan de los modistos y ahí tenéis a los maniquies masculinos ofreciendo los modelos a la pública espectación con trajes azul celeste, verde Milo, rojo Burdeos, etc. etc. Una preciosidad. ¿Verdad lectores? Pero de menos nos hizo Dios y todo se andará.

Mientras, la juventud que no se deja guiar por locuras, viste como debe vestir, dejando los pantalones "chanchullo" y el complemento para las fiestas charlestonescas y de carnaval y contestando la pregunta que encabeza estas líneas, en el sentido de que los hombres deben vestirse en los sastres, dejando a los modistos para las mujeres.

*Borrásé Hermanos*

SAN JOSE

## Nuestro Señor de la Misericordia



Santo Cristo del Amor, de la Expiación, de la Agonía, de la Piedad, del Perdón, de los Desamparados, del Tránsito, de la Misericordia, del Buen Paso, de la Caridad, del Dulce Nombre, del Consuelo, del Arrepentimiento, de las Batallas, de la Buena Muerte... ¡Cuántas advocaciones forjadas en la fragua del espíritu a impulso de los más diversos sentimientos! Nombres que son emblema y símbolo, representando esa esperanza que siempre alienta en el corazón humano aun en los negros momentos de abatimiento y desesperación.

De humilde piedra o de tosca madera, hijos de un piadoso primitivismo artístico, alcanzan la reverente actitud de su labra en los "cruceros" y "calvarios" aldeanos. Su imagen, en la que posan serenamente los ojos del alma

asomados a los del cuerpo con esa melancolía y nostalgia del sufrimiento que hace menos pesada la carga del dolor, se alza sobre el llano o al amparo de las pedrizas cimbras para recordarnos siempre lo áspero de nuestra ruta mortal.

Ante sus brazos abiertos en amorosa súplica—índices de contrarias direcciones—el odio de los hombres se detiene, y la paz, que es resignación, cordura y conocimiento del mal obrar, busca el asilo del que la había alejado la lucha.

En todos los pueblos, aun en los lugares más modestos, su figura pendiente del madero, en dolorosa traza que gana nuestro respeto, es atributo, dulce atributo de calma resignada, de existencia tranquila y consciente del deber.

Contemplad el rostro serenamente expresivo de Nuestro Señor de la Misericordia de San Pedro de Montes de Oca. Ni un lineamiento en sus facciones es áspero, duro o agresivo. La dulcedumbre de su mirada se entorna bajo los párpados caídos, casi cerrados por el sueño de la inmortalidad. El respirar de su pecho acompasado, lento; sin las bruscas contorsiones de una agonía desesperada. Los músculos están tensos; mas sin perder el cordaje de sus fibras, la augusta y soberana traza de sus líneas. La figura toda, noblemente movida, recuerda algo al célebre Cristo de Lepanto, hoy del Real Cuerpo de Alabarderos de Madrid.

La gubia fué manejada amorosamente, con experta maestría, con un perfecto conocimiento de la anatomía humana, con delicadeza de maestro ducho en el difícil arte de los imagineros.

El Cristo de la Misericordia, admirable advocación ajustada a la imagen, varonil y bella, tiene la sedante grandeza y místico dramatismo de los cristos de Montañes y Mena, o de los Alonso Cano cuya traza memora en ciertos detalles.

A sus plantas acude todos los lunes un público de devotos. ¡Cuántos dolores se habrán musitado ante sus labios amoratados, y en cuántos espíritus llenos de congoja, habrá posado tranquila su mirada misericordiosa!

Una gran fiesta, fiesta de amor y reverencia agrupará en su torno, el próximo día 30 a cuantos lo tienen como consejero en sus aflicciones y amarguras humanas.

---

# Dos Fechas Simbólicas

El 14 de Julio

Francia la gran nación, faro intelectual del mundo, guión de libertad, pueblo que ha convertido el triple lema republicano en emblema universal de independencia y soberanía, la que ha dictado el código de la fraternidad con las más puras esencias democráticas, celebró el día 14 su aniversario de la República.

Para cuantos vemos en esta fecha un símbolo luminoso, es el tal día de conmemoración de nuestras propias instituciones que fueron inspiradas y emanaron de los principios que como dogma nacional sentó la

Revolución Francesa, al crear nuevas rutas al pensamiento, y sendas más novedosas a las ideas.

Para cuantos amamos la libertad, y sentimos en el espíritu y en el corazón la sugestión de la palabra independencia, el 14 de Julio encierra las más provechosas enseñanzas, y la más sugerente lección de los hechos.

Al rememorar tal fecha "ecos" se asocia al júbilo de la colonia francesa ofreciendo sus respetos al Representante de la hidalga Nación que entronizó el triple lema de Igualdad, Libertad, Fraternidad.

El 20 de Julio

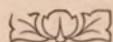
El mundo entero y la América hispana conmemoran en este día, aquel otro, emblemático, pleno de luz y albores de esperanza del 20 de Julio de 1810 en que la ciudad de Santa Fé de Bogotá escuchó la mágica palabra de su redentora liberación.

Colombia, cuna de varones heroicos, de célebres ungidos por los resplandores del genio, bajo el bendito símbolo de aquel día brillante y representativo en la historia del Continente, ha continuado su tradición de pueblo libre y soberano, por las rutas de la civilización y del progreso.

La gran nación hermana ha recogido en buena hora el fruto de aquella gesta gloriosa, que trazaron

con su genio toda una legión de caudillos que no dudaron en sacrificar su posición y bienestar al triunfo de los sublimes ideales encarnados en la causa que defendían.

En esta hora, que nuestra inteligencia medita sobre el alcance y significado de la obra de aquellos seres predestinados a una acción de sin igual grandeza "ecos" se asocia a la común alegría que llena el corazón americano, saludando con tal motivo respetuosamente al General don Faraón Pertuz Representante de Colombia, y a los hijos de la gran República que conviven con nosotros.



*Ambas fechas la del 14 de Julio y la otra del 20, son de aquellas, que por lo representativas debiéramos siempre guardar en la memoria, con el cuidado y aversión que se pone en perpetuar los hechos imperecederos de la vida. La primera es el inicio de un nuevo estado*

*de cosas, representando un cambio de frente en la marcha seguida hasta entonces en el mundo social y político. Entraña la segunda el símbolo de la libre y soberana emancipación de la América de habla cervantina.*

# CONSULTORIO PROFESIONAL DE ecos

## ABOGADOS

### OSCAR HERRERA

ABOGADO Y NOTARIO

Teléfono 354 - Apartado 47

### José Luján y José Pérez S.

Negocios de abogacía y  
notariado

Teléfono 1519 - Apartado 605

### Marco Tulio Fonseca

ABOGADO

Costado izquierdo de la  
Catedral

## MEDICOS

### Dr. Pedro Hurtado Peña

OBSTETRICIA - MEDICINA  
CIRUGÍA

Contiguo a la Botica Vargas  
Tel. Ofic. 812 - Habit. 726

¿Una fractura, un accidente,  
una dislocación? Debe ser tra-  
tada científicamente, llame al  
Teléfono 983. DR. VARGAS  
ARAYA quien coopera con el  
DR. GRILLO en accidentes de  
gravedad.

### R. A. Calderón Guardia

150' varas al Sur del  
Banco de Costa Rica  
MEDICINA Y CIRUGÍA

TELEFONOS:  
Despacho 1411  
Habitación 1200

## DENTISTAS

### Dr. Raúl Orozco Casorla

CIRUJANO DENTISTA

del Real Colegio de Cirujanos  
de Inglaterra

Frente a la Librería Alsina  
Teléfono 309

### José J. Jiménez Núñez

CIRUJANO DENTISTA

Teléfono 277 - Apartado 1021

### Dr. Octavio J. Silva

Costado Banco Internacional

Horas de oficina:  
De 7½ a. m. a 6 p. m.

## La Cruz Roja

Viene de la Página 6

enfermos, heridos y prisioneros en tiempo de guerra. Sus actividades actuales se extienden a más amplio horizonte y su consigna es el alivio del sufrimiento en todo tiempo, sean cualesquiera el paciente y la causa de su desgracia.

La aceptación por las Sociedades de Cruz Roja de esta más amplia responsabilidad data de 1919, cuando, por iniciativa de Henry P. Davison, presidente del Consejo de Guerra de la Cruz Roja norteamericana, las Sociedades de Cruz Roja de Francia, Inglaterra, Italia, Japón

y Estados Unidos fundaron la *Liga de Sociedades de la Cruz Roja*. En la actualidad hay cincuenta y cuatro sociedades nacionales de Cruz Roja, miembros de la Liga, que es una asociación puramente voluntaria, sin carácter político, racial o religioso de ninguna clase. Su finalidad es el desarrollo del movimiento de la Cruz Roja, como un bien para la humanidad, la intensificación de la actividad de la Cruz Roja y la provisión de facilidades por la cooperación cada vez mayor de las Cruces Rojas entre sí y con otras organizaciones inspiradas por fines análogos.

## ¿A qué época se remonta el uso de las vidrieras?

El uso de las vidrieras es demasiado posterior al descubrimiento del vidrio. En tiempo de Pompeya, Marcellus Scaurus hizo construir, de vidrio, el escenario de ese soberbio teatro que se levantó en Roma, sin que en ese tiempo se usaran las vidrieras en las ventanas o puertas de ningún edificio, ni público, ni privado. Es en los países fríos donde se llevó a cabo la invención de las vi-

Corbatas

# EL DANDY

Distinción, Elegancia, Delicadeza y Buen Gusto

## SAUMA

drieras, las cuales estaban en uso ya a fines del siglo cuarto, según afirma San Jerónimo.

Las primeras vidrieras que se emplearan eran pequeñas, redondas y ligadas con pedazos de plomo. Bedé nos enseña que fué en el siglo VII cuando los ingleses hicieron llevar al país vidrieras hechas en Francia, por aprender de los galos a cerrar las ventanas de sus iglesias.

El arte de hacer vidrieras para ventanas llegó a tal grado de perfección, que ya después se utilizaban no sólo para cerrar las ventanas de las iglesias, sino para adornarlas. Se emplearon vidrieras de diferentes colores magistralmente arregladas en compartimientos; después, el éxito dando rienda suelta a la imaginación, se llegó a representar sobre las vidrieras toda clase de figuras, y hasta de historias enteras. En el si-

glo XI, la mayor parte de las casas particulares no recibían la luz del día más que por pequeñas aberturas llamadas claraboyas que estaban

gran mayoría de solteronas tiene siempre a flor de labio para justificar su paso por la vida sin el indispensable compañero de fatigas y de alegrías.

Una eminente psicóloga de Nueva York, la doctora Katherine Davis acaba de hacer una encuesta entre mil doscientas maestras de escuela, todas señoritas que pasan de la cuarentena, agradables, instruidas o interesantes por todos conceptos. Muchas de ellas, la mayor parte, con trazas de una exquisita belleza en sus rostros aún no marchitos del todo.

Casi todas, o para ser más exactos, el ochenta y dos por ciento de ellas, declararon ingenuamente que si se quedaron para vestir santos no era por su culpa, sino por no haber encontrado un hombre con las cualidades indispensables para unir a él

**Dr. H. von Büllow**

M. D.

HOMEÓPATA

Gabinete Electro-terapéutico

Detrás del Liceo de Costa Rica

esquina Nor-Oeste

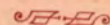
guarnecidas con tablas correderas y cuadros de papel grueso, a fin de mantener a las familias allí residentes aseguradas contra los rigores del tiempo. El vidrio sólo se empleaba con suma economía, y una vidriera oscura por las pinturas, era un objeto de lujo, reservado para las habitaciones de las gentes ricas, los hoteles señoriales y los palacios reales.



**Pláticas para las damas**

"Nunca tuve la suerte de encontrar al hombre que me correspondía". Tal es la excusa que una

**Pascual Montenegro**



Acreditado y experto peluquero acaba de abrir su nuevo establecimiento al costado Norte del Correo, donde ofrece sus servicios a su distinguida clientela y al público en general.

**SE VENDE**

La clínica dental que fué del Dr. Marcos García. Situada 35 varas al Norte del Correo; por ausentarse del país su actual propietario

Para informes dirigirse al Apartado 680



## BRUNO FRIAS

### Cartago

sus destinos. El diez y ocho por ciento restante, una minoría absoluta, manifestó enfáticamente que no se casarían con ningún hombre, en ningún tiempo, en ningún lugar, de ninguna manera ni por ninguna circunstancia, cuya declaración tan categórica, usando un poco de sentido común, podríamos interpretarla en el sentido de que están dispuestas a casarse en cuanto un hombre haga que desaparezca el inmenso despecho en que están inspiradas.

La excusa más común, para no haber encontrado al propio compañero, es la de que, obligadas todas a buscarse la vida por medio del trabajo, nunca tuvieron oportunidad de tratar gente en los círculos sociales, sino únicamente desde el punto de vista de los negocios. Algunas tuvieron la franqueza de declarar que en su juventud cometieron la torpeza de enredarse en amoríos con hombres casados, unas veces sus propios patrones, otras, hombres que conocieron superficialmente en

el trabajo diario. Y esto destruyó para siempre sus vidas.

Respecto a aquellas que declaran haberse quedado solteras por preferir la libertad al matrimonio, se me ocurre pensar que no hubo necesidad de haberlas interrogado. Son de un tipo tan especial, que todas las conocemos y sabemos lo que van a decirnos, aun antes de despegar los labios. Todas hemos aprendido a distinguirlas, aun por su manera de andar, o hablar, o mover la cabeza o la mano o el modo de usar los ojos. Por dar libertad al sexo femenino han sacrificado sus vidas, pero qué prontas estarían al sacrificio de su libertad si un hombre se los pidiera.

Todas las peroratas sobre la libertad de la mujer estarán muy bien y todo lo que se quiera, pero una mujer normal aspira a casarse y tendrá esa aspiración en tanto que sea normal. El matrimonio podrá ser una carga, una prisión, pero es una cosa natural, y al decir que es lo natural en la vida, está dicho todo.

Ninguna mujer que tenga corazón y que tenga alma, y que tenga cuerpo, desea hacer el viaje de la vida sola. Fue la voluntad de Dios o de la Naturaleza, como queráis, amables "liberadoras" que tuviera a su lado un compañero que le sirviese de apoyo y de inspiración, y que ella a su vez llenase la misma misión acerca del hombre, y así fue desde el principio del mundo y será por los siglos de los siglos.

La mujer moderna, en los países

## GRAN CAFE - EXPRESS

### RESTAURANT

Cenas a todas horas

Servicio a domicilio

Sabrosos tés y chocolates

Parque Central contiguo al  
"Jardín de Italia"

San José, C. R. - Tel. 1183

que presumen de una más avanzada civilización, está adquiriendo día a día mayores libertades y derechos tanto en el orden social como en el político. Tal vez el desarrollo del progreso lo exija así, pero ello no obstante, y aun cuando se experimente cierto relajamiento en los tradicionales principios que han servido de base a la sociedad, la atracción de los sexos no ha sufrido alteración de ninguna clase. Esta deducción podrá ser todo lo simple que se quiera, pero su propia simpleza es la prueba más evidente del error en que viven nuestras infortunadas compañeras, las liberadoras de la mujer.

Habrán muchas de éstas que sinceramente crean estar en lo justo, al decir que prefieren no casarse a perder su libertad. Pero esa idea es sólo temporal y cuando despierten ante la realidad de las cosas, su vida solitaria estará para siempre destruída.

María Laura

# EL SIGLO NUEVO

Surtido completo de artículos para deporte

## BOLAS "UNITED - RAQUETAS para TENIS

### HERRERO VITORIA HNOS.



Juan Meza, Víctor L. Meza, Rafael A. Meza

DENTISTAS

300 varas al Este del Mercado, Calle de Los Angeles

CARTAGO

### Faldas cortas y labios pintados

El hecho de que una muchacha use faldas cortas, avive con afeites el rojo de sus labios y no oculte tizne y polvos cuando juzgue oportuno utilizarlos, constituye una prueba de su equilibrio mental y de la normalidad de su temperamento. Si no lo sabíamos hasta ahora, a pesar de la ineludible frecuencia con que nos complacemos en el ineludible espectáculo que de todo aquello resulta, debemos notificarnos de tal conclusión, tenerla en cuenta para adecuar a ella nuestro criterio eventualmente opuesto y, sobre todo, aceptarla como el resultado de un examen formal y sereno en que todos los argumentos fueron concienzudamente considerados y que ha sido pronunciada, cumplidos todos los recaudos exigibles, con la formalidad y la fuerza de un fallo judicial.

La corte de Aix-en-Provence, llamada a entender en un proceso contra Alba Bianchi, jovencita corsa

que dió muerte a su novio, es la que se ha visto en el trance, que suponemos difícil de apreciar al valor que, como antecedentes desfavorables para la acusada, era posible atribuir a sus costumbres de "fla-

Pero Mlle. Bianchi — en cuya salvación trabajan también quizá su juventud, la belleza que con aquellos afeites procuraba realzar y, probablemente, los propios sentimientos de justicia del tribunal — tenía un defensor formidable: M. Moro Giaferi, cuyo talento y cuya elocuencia le permitieron demostrar, con los propios hechos en que se fundaba la imputación de inconducta, la perfecta normalidad de vida y de carácter de la procesada.

Anormal sería, arguyó el célebre abogado, si no usara melena, ni faldas cortas, ni "rouge", ni polvos, pero estas modalidades demuestran lo contrario e indican que puede hacer feliz a un hombre.

Este fué el punto de vista que prevaleció en la decisión de la corte y la señorita Bianchi fué absuelta, quince minutos después, declarando, además, el presidente del tribunal, que ninguna de las costumbres atribuidas a la joven indicaban que su corazón abrigase sentimientos crueles.

### ecos

Trimestre . . . . . ₡ 3 00

Semestre . . . . . 6.00

Número atrasado. . . 0,50

#### EXTRANJERO

Trimestre . . . . . \$ 1 50

Semestre . . . . . \$ 3.00

pper". La acusación pretendía encontrar en la demostrada coquetería de la muchacha y en su hábito de fumar, razones que probaran su desvío de las reglas de conducta propias de una mujer de condición normal.

## AGENCIA MORA POVEDA

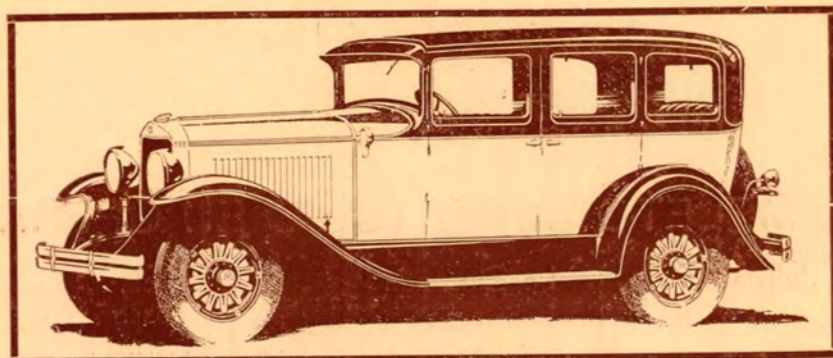
100 VARAS AL NORTE DEL LICEO

FUNERALES Y CIRCULACION

TELEFONO 842



CUATRO VELOCIDADES ADELANTE  
96 CABALLOS DE FUERZA



Frenos Hidráulicos en las cuatro ruedas con  
tambores de 16 pulgadas. Construidos por  
los famosos ingenieros Hermanos Graham.

**GRAHAM BROTHERS**

**ALVARADO & BRESCIANI**

Teléfono 1528

Apartado 723

# FONT & NIETO

IMPORTADORES DIRECTOS

DE LA



## COMPLETO REPERTORIO EN OPERAS:

Romeo y Julieta

Rigoletto

La Traviata

El Barbero de Sevilla

Mefistófeles

Andrea Chenier

Wally

La Gioconda

Lohengrin

Mignon

La Sonámbula

Don Carlos

Baile de Máscaras

Lucia de Larmemor

Otello

Tosca

Hernani

El Trovador

Carmen

La Africana

La Flauta Mágica

Manon

## MUY PRONTO LA MEJOR MUSICA DEL MUNDO

OBRAS MAESTRAS DE

Hadyn

Mozart

Beethoven

Wagner

Schubert

Schuman

Mendelsshon

Bach

Chopin

Haende!

Liszt